

















Remote Control Setting	Button	Remarks																												
	ON/OFF	Press the "ON/OFF" button, the load light enters the normal on/off mode, and the sensing function is disabled. In the normal on/off mode, the "DIM+/DIM-" function can be used to maintain the load light brightness after powering on again. In the normal on mode, the load light enter ON after powering on again. If the load light is OFF, the load light is ON for 2 seconds and then enter OFF after powering on again.																												
	Reset	Press "Reset" button, all parameters are same as setting of DIP switch or factory settings. Note: Only the product has DIP switch, it will revert to the current DIP setting.																												
	Sensor motion	Press "Sensor motion" button, the light quits from the normal on/off mode, and the sensor starts to work. (The latest setting stays in validity)																												
	DIM Test	Press "DIM Test" button, the 0-10V dimming works to test whether the 1-10Vdc dimming ports are connected properly. After 2s, it returns to the latest setting automatically.																												
	Override DH	Long Press 3s "Override DH" button to exit the Daylight priority mode or Daylight harvesting mode, and then enter the Daylight Sensor mode. (The latest setting stays in validity)																												
	DIM + DIM -	Short press "DIM+/DIM-" button to set occupancy light level, the brightness of the load light adjusts at 2% per unit. Long press "DIM+/DIM-" button to set occupancy light level, the brightness of the load light adjusts at 1% per unit. Dimming range: 10%-100%. (apply for normal on mode and sensor with daylight harvesting function)																												
	DH Mode	Long Press 3s to enter the Daylight priority function or Daylight harvesting function. Note: Short press "Disable" button will exit the Daylight priority mode and the Daylight Sensor is uncontrolled.																												
	QS1 QS2 QS3	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Scene Options</th> <th>Detection Area</th> <th>Hold Time</th> <th>Stand-by period</th> <th>Stand-by dim level</th> <th>Daylight Sensor</th> <th>Induction way</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>QS1</td> <td>100%</td> <td>5min</td> <td>10min</td> <td>10%</td> <td>30Lux</td> <td>HS</td> </tr> <tr> <td>QS2</td> <td>100%</td> <td>10min</td> <td>30min</td> <td>10%</td> <td>Disable</td> <td>HS</td> </tr> <tr> <td>QS3</td> <td>100%</td> <td>20min</td> <td>30min</td> <td>10%</td> <td>Disable</td> <td>HS</td> </tr> </tbody> </table> <p>Note: The sensor parameters can be adjusted by pressing the corresponding button. When user press any button to change the sensor parameters, the last setting prevails. If the sensor doesn't have the function of the above parameters, that parameter is invalid. (Stand-by period and Stand-by DIM Level are not applicable to ON-OFF Sensor. Induction way is not applicable to low-mount sensor)</p>	Scene Options	Detection Area	Hold Time	Stand-by period	Stand-by dim level	Daylight Sensor	Induction way	QS1	100%	5min	10min	10%	30Lux	HS	QS2	100%	10min	30min	10%	Disable	HS	QS3	100%	20min	30min	10%	Disable	HS
Scene Options	Detection Area	Hold Time	Stand-by period	Stand-by dim level	Daylight Sensor	Induction way																								
QS1	100%	5min	10min	10%	30Lux	HS																								
QS2	100%	10min	30min	10%	Disable	HS																								
QS3	100%	20min	30min	10%	Disable	HS																								
	TEST 2S	Press the "TEST 2s" button can enter the test mode anytime. At test mode, the sensor parameters as below: Detection Area is 100%, Hold Time is 2s, Stand-by Dim Level is 10%, Stand-by Period is 0s, Daylight sensor is disabled. This function only for testing. Quit the test mode by pressing "RESET" or any other function buttons. This mode has no memory function. After powering on again, the parameters are restored to the last setting. Note: If the sensor have the wireless networking function, the button provides the functions is entering the distribution network mode.																												
	HS LS	Press "HS" button to set the detection area to high sensitivity. Press "LS" button to set the detection area to low sensitivity. The Induction mode is adjusted at the setting detection area. Note: This button is invalid for low-mount sensor.																												
	Daylight Sensor	Set up Daylight Sensor: 5Lux/15Lux/30Lux/50Lux/100Lux/150Lux/Disable																												
	Stand-by period	Set up Stand-by period: 0s/10s/1min/3min/5min/10min/30min/+∞ Note: Stand-by period is not applicable to ON-OFF Sensor.																												
	Hold time	Set up Hold time: 5s/30s/1min/3min/5min/10min/20min/30min																												
	Stand-by dim level	Set up stand-by dim level: 10%/20%/30%/50% Note: Stand-by DIM Level is not applicable to ON-OFF Sensor.																												
	Detection Area	Set up Detection Area: 25%/50%/75%/100%																												
	Remote Distance	Toggle bottom can set the remote distance of remote control and sensor.																												

## Remote control and code setting conversion

### 1. DIP switch setting convert to remote control

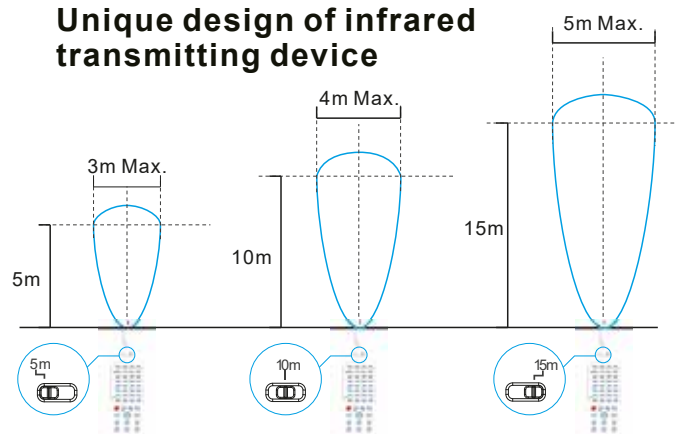
Press any button except "RESET" on the remote control, and the sensor settings convert to the function currently selected by the remote control. (No function button settings invalid)

### 2. remote control convert to DIP switch setting

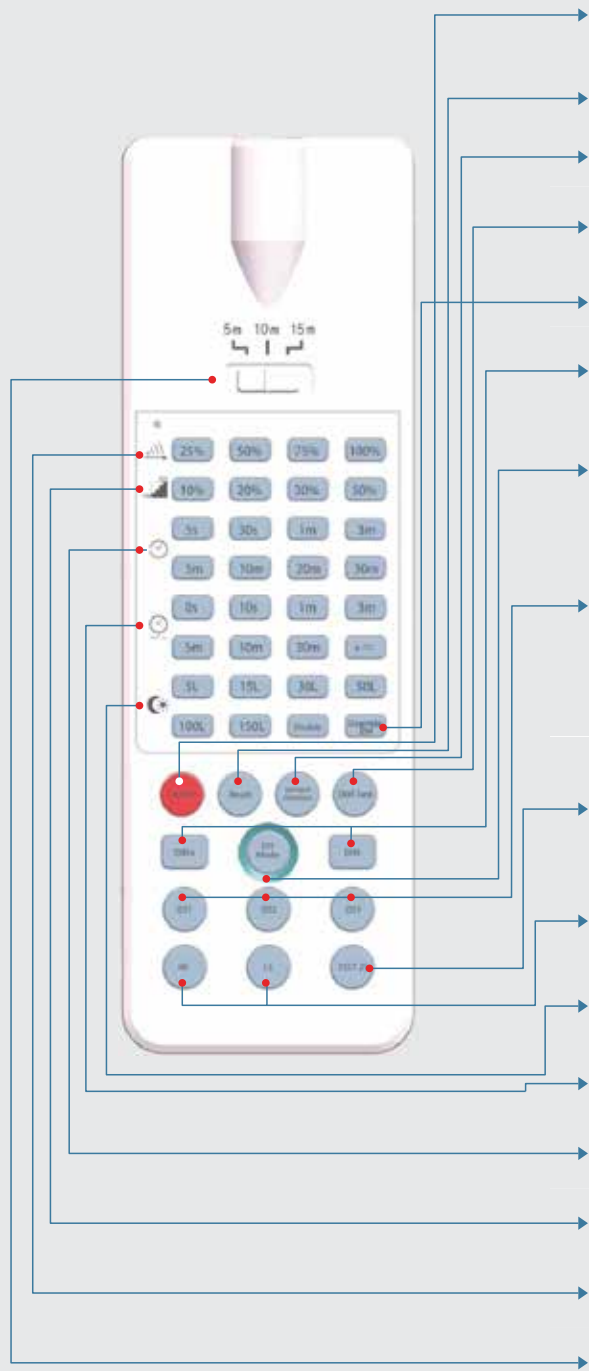
a. Press the "RESET" button on the remote control, and all settings return to the DIP switch settings of the sensor.

b. Turn off the power, toggle any DIP switch, connect to the power, and all settings return to the DIP switch settings when supply power again.

## Unique design of infrared transmitting device



### Instelling afstandsbediening



### Toets

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

### Opmerkingen

Als u op de aan-uittoets drukt, schakelt de armatuur over op de normale aan/uit-modus en wordt de detectiefunctie uitgeschakeld. In de normale aan/uit-modus bewaart u met de functie DIM+/DIM- de helderheid van de armatuur voor de volgende opstart. In de modus 'normal on' gaat de armatuur branden bij de opstart. Is de armatuur uitgeschakeld, dan licht hij bij de opstart gedurende 2 seconden (AAN) op en dooft hij weer (UIT).

Met de resettoets herstelt u de DIP-schakelaar- of fabrieksinstellingen voor alle parameters. Let op: alleen bij producten met een DIP-schakelaar worden DIP-instellingen hersteld.

Als u op de bewegingssensortoets drukt, schakelt het lampje van de normale aan-uitmodus over op de sensor. (De recentste instelling blijft van kracht)

Druk op de toets DIM Test om het 0-10V dimmen in te schakelen en te testen of de poorten correct zijn aangesloten. Na 2 seconden wordt de recentste instelling automatisch hersteld.

Houd de toets 'DH negeren' drie seconden ingedrukt om de modus die daglicht prioriteit verleent (Daylight Priority) of daglicht benut (Daylight Harvesting) uit te schakelen en vervolgens de daglichtsensormodus in te schakelen. (De recentste instelling blijft van kracht.)

Wanneer u kort op de toets DIM+/DIM drukt om de helderheid van de armatuur in te stellen, wordt die in stappen van 2% aangepast. Houdt u hem lang ingedrukt, dan wordt de helderheid aangepast in stappen van 1%. Dimbereik: 10%-100%. (Selecteren voor modus 'standaard aan' en sensor met Daylight Harvesting-functie)

Houd deze toets 3 seconden ingedrukt om Daylight Priority of Daylight Harvesting in te schakelen. Let op: een korte druk op 'Disable' schakelt Daylight Priority uit en deactiveert de daglichtsensor.

Scène-opties	Detectie-gebied	Wachttijd	Stand-by-periode	Dimniveau stand-by	Daglicht-sensor	Inductie-modus
QS1	100%	5 min	10 min	10%	30 lux	HS
QS2	100%	10 min	30 min	10%	Uit	HS
QS3	100%	20 min	30 min	10%	Uit	HS

Let op: de sensorparameters kunnen worden aangepast door op de bijbehorende toets te drukken. Wanneer de gebruiker op een toets drukt om de sensorparameters te wijzigen, blijft de laatste instelling gelden. Als de sensor niet de functie van de bovenstaande parameters heeft, is die parameter ongeldig. (Stand-byperiode en Dimniveau stand-by zijn niet van toepassing op de aan-uitsensor. De inductiemodus werkt niet bij een laag gemonteerde sensor)

Een druk op de toets 'TEST 2s' kan op elk moment de testmodus opstarten. In de testmodus gelden de sensorparameters: detectiegebied 100%, wachttijd 2s, dimniveau stand-by 10%, stand-byperiode 0s, daglichtsensor uit. Deze functie dient alleen om te testen. Verlaat de testmodus door te drukken op RESET of een andere functieknop. Deze modus heeft geen geheugenfunctie. Een nieuwe opstart herstelt voor de parameters de recentste instelling. Opmerking: Als de sensor over de draadloze netwerkfunctie beschikt, schakelt de toets voor de functies de distributienetwerkmodus in.

Druk op de HS-toets om het detectiegebied in te stellen op hoge gevoeligheid. Druk op de LS-toets om het detectiegebied in te stellen op lage gevoeligheid. De inductiemodus wordt aangepast aan de instelling voor het detectiegebied. Let op: deze toets werkt niet bij een laag gemonteerde sensor

**Daglichtsensor**  
Daglichtsensor instellen: 5 lux/15 lux/30 lux/50 lux/100 lux/150 lux/UIT

**Stand-byperiode**  
Stand-byperiode instellen: 0 s/10 s/1 min/3 min/5 min/10 min/30 min/+∞  
Let op: de stand-byperiode is niet van toepassing op de aan-uitsensor.

**Wachttijd**  
Wachttijd instellen: 5 s/30 s/1 min/3 min/5 min/10 min/20 min/30 min

**Dimniveau stand-by**  
Dimniveau stand-by instellen: 10%/20%/30%/50%  
Let op: het dimniveau voor stand-by is niet van toepassing op de aan-uitsensor.

**Detectiegebied**  
Detectiegebied instellen: 25%/50%/75%/100%

**Afstand afstandsbediening**  
De afstand tussen de afstandsbediening en de sensor kan worden ingesteld met de schuifschakelaar.

## Conversie afstandsbediening en code-instelling

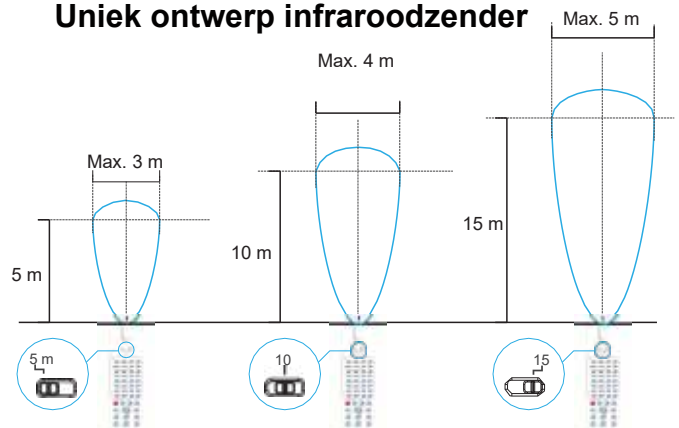
### 1. Conversie instelling DIP-schakelaar naar afstandsbediening

Druk op om het even welke andere toets dan RESET op de afstandsbediening en de sensorinstellingen worden omgezet naar de functie die door de afstandsbediening is geselecteerd. (Geen functietoetsinstellingen ongeldig)

### 2. Afstandsbediening converteren naar instelling DIP-schakelaar

- a. Druk op de RESET-toets van de afstandsbediening om voor alle instellingen van de DIP-schakelaar van de sensor te herstellen.
- b. Schakel het systeem uit, pas om het even welke DIP-schakelaar aan, schakel de stroom weer in en alle instellingen staan op die van de DIP-schakelaar wanneer het systeem weer opstart.

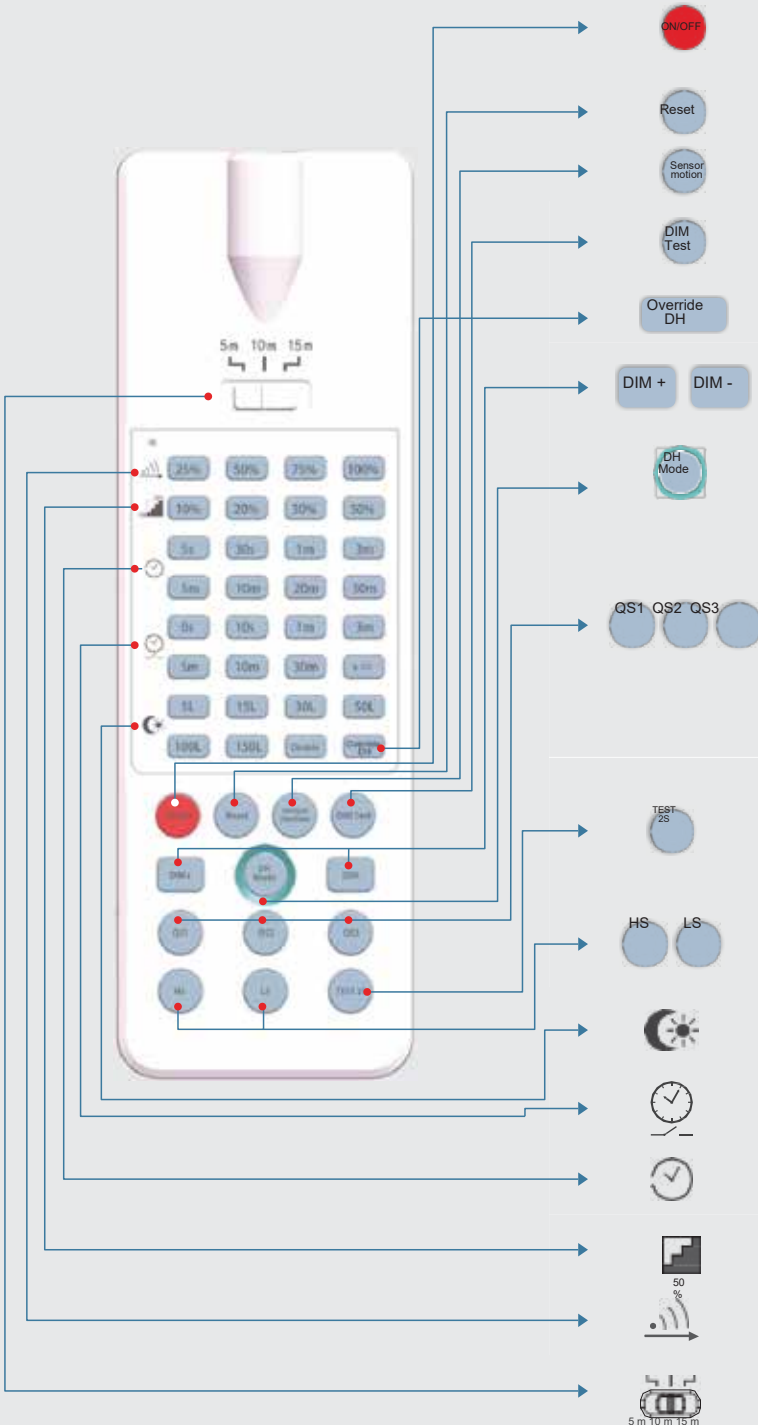
## Uniek ontwerp infraroodzender



## Réglage de la télécommande

## Bouton

## Remarques



Appuyez sur la touche « ON/OFF », le luminaire passe en mode marche/arrêt normal et la fonction de détection est désactivée. En mode marche/arrêt normal, la fonction « DIM+/DIM- » peut être utilisée pour maintenir la luminosité de l'éclairage du luminaire après la remise sous tension. En mode normal, le luminaire s'allume après la remise sous tension. Si le luminaire est éteint, il s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint après la remise sous tension.

Appuyez sur le bouton « Reset », tous les paramètres sont identiques aux réglages des commutateurs DIP ou aux réglages d'usine. Remarque : Seul le produit est équipé d'un commutateur DIP, il reprendra le réglage DIP actuel.

Appuyez sur le bouton « Sensor motion », la lumière quitte le mode marche/arrêt normal et le capteur commence à fonctionner. (Le dernier réglage reste en vigueur)

Appuyez sur le bouton « DIM Test », la gradation 0-10V fonctionne pour tester si les ports de gradation 1-10Vdc sont correctement connectés. Au bout de 2 secondes, il revient automatiquement au dernier réglage.

Appuyez longuement sur la touche « Override DH » pendant 3 secondes pour quitter le mode Priorité à la lumière du jour ou le mode Récolte de la lumière du jour, puis entrez dans le mode Capteur de lumière du jour. (Le dernier réglage reste en vigueur)

Appuyez brièvement sur la touche « DIM+/DIM- » pour régler le niveau d'éclairage d'occupation, la luminosité de l'éclairage du luminaire s'ajuste à raison de 2 % par unité. Appuyez longuement sur la touche « DIM+/DIM- » pour régler le niveau d'éclairage d'occupation.

Le luminaire s'ajuste à 1% par unité. Plage de gradation : 10 %-100 %. (S'applique au mode de fonctionnement normal et au capteur avec fonction de récupération de la lumière du jour).

Appuyez longuement pendant 3 secondes pour accéder à la fonction de priorité à la lumière du jour ou à la fonction Récolte de la lumière du jour.

Remarque : Une brève pression sur le bouton « Disable » permet de quitter le mode de priorité à la lumière du jour et le capteur de lumière du jour n'est pas contrôlé.

Options de scène	Zone de détection	Temps de maintien	Période de veille	Niveau de luminosité en veille	Capteur de lumière du jour	Voie d'induction
QS1	100 %	5 min	10 min	10 %	30Lux	HS
QS2	100 %	10 min	30 min	10 %	Désactiver	HS
QS3	100 %	20 min	30 min	10 %	Désactiver	HS

Remarque : Les paramètres du capteur peuvent être réglés en appuyant sur le bouton correspondant. Lorsque l'utilisateur appuie sur un bouton pour modifier les paramètres du capteur, le dernier réglage prévaut. Si le capteur n'a pas la fonction des paramètres ci-dessus, ce paramètre n'est pas valide. (La période de veille et le niveau de luminosité en veille ne s'appliquent pas au capteur ON-OFF. La voie de l'induction ne s'applique pas au capteur à montage bas)

Appuyez sur le bouton « TEST 2s » pour entrer dans le mode test à tout moment. En mode test, les paramètres du capteur sont les suivants : La zone de détection est de 100 %, le temps de maintien est de 2 secondes, le niveau de luminosité en veille est de 10 %, la période de veille est de 0 secondes, le capteur de lumière du jour est désactivé. Cette fonction n'est utilisée qu'à des fins de test. Quittez le mode de test en appuyant sur « RESET » ou sur tout autre bouton de fonction. Ce mode n'a pas de fonction mémoire. Après la remise sous tension, les paramètres sont rétablis selon le dernier réglage.

Remarque : Si le capteur dispose de la fonction de réseau sans fil, le bouton fournit les fonctions en entrant dans le mode de réseau de distribution.

Appuyez sur le bouton « HS » pour régler la zone de détection sur une sensibilité élevée. Appuyez sur le bouton « LS » pour régler la zone de détection sur une sensibilité basse. Le mode d'induction est réglé dans la zone de détection du réglage. Remarque : Ce bouton n'est pas valide pour les capteurs à montage bas.

Capteur de lumière du jour  
Configurer le capteur de lumière du jour : 5Lux/15Lux/30Lux/50Lux/100Lux/150Lux/Désactiver

Période de veille  
Configuration de la période de veille : 0 s/10 s/1 min/3 min/5 min/10 min/30 min/+∞  
Remarque : La période de veille n'est pas applicable au capteur ON-OFF.

Temps de maintien  
Configuration du temps de maintien : 5 s/30 s/1 min/3 min/5 min/10 min/20 min/30 min

Niveau de luminosité en veille  
Configuration du niveau de luminosité en veille : 10 %/20 %/30 %/50 %  
Remarque : Le niveau de luminosité en veille n'est pas applicable au capteur ON-OFF.

Zone de détection  
Configurer la zone de détection : 25 %/50 %/75 %/100 %

Distance de la télécommande  
L'interrupteur à glissière permet de régler la distance entre la télécommande et le capteur.

## Conversion de la télécommande et du code

### 1. Conversion des réglages des interrupteurs DIP sur la télécommande

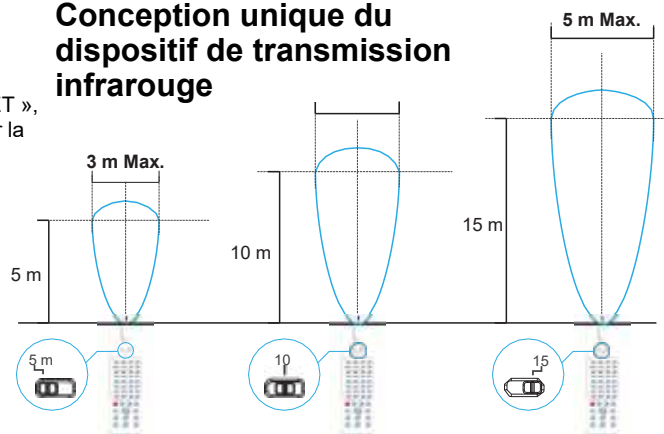
Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande, à l'exception de « RESET », pour convertir les réglages du capteur à la fonction actuellement sélectionnée par la télécommande (aucun réglage de bouton de fonction n'est invalide).

### 2. Conversion de la télécommande en commutateur DIP

a. Appuyez sur le bouton « RESET » de la télécommande, et tous les réglages reviennent aux réglages des commutateurs DIP du capteur.

b. Coupez l'alimentation, basculez n'importe quel commutateur DIP, branchez l'alimentation, et tous les réglages reviennent aux réglages du commutateur DIP lorsque l'alimentation est rétablie.

## Conception unique du dispositif de transmission infrarouge



Einstellen der Fernbedienung	Taste	Erklärung																												
	ON/OFF	Durch Drücken auf "ON/OFF" wechselt die Leuchte in den normalen Betriebsmodus, und die Sensor-Funktion wird deaktiviert. Im normalen Betriebsmodus stellt die Funktion "DIM+/DIM-" die Helligkeit der Leuchte nach dem Einschalten ein. Im normalen eingeschalteten Modus wechselt die Leuchte nach dem erneuten Einschalten in ON. Wenn die Leuchte OFF ist, wechselt sie nach dem erneuten Einschalten für 2 Sekunden in ON und anschließend in OFF.																												
	Reset	Durch Drücken auf die Taste "Reset" werden alle Parameter auf die Einstellungen des DIP-Schalters (nur wenn das Produkt einen DIP-Schalter hat) bzw. die Werkseinstellungen gesetzt.																												
	Sensor motion	Durch Drücken auf die Taste "Sensor motion" wird der normale Betriebsmodus der Leuchte beendet, und der Sensor wird aktiviert (die letzten Einstellungen bleiben aktiv).																												
	DIM Test	Die Taste "DIM Test" startet einen Test der 0-10V-Dimmung auf korrekte Verbindung der 1-10VDC-Dimmanschlüsse. Nach 2s wird automatisch zu den letzten Einstellungen gewechselt.																												
	Override DH	Durch langes Drücken (3 Sek.) auf "Override DH" wird der Modus Tageslicht-Priorität / Tageslicht-Anpassung beendet und der Modus Tageslicht-Sensor aufgerufen (letzte Einstellung bleibt aktiv).																												
	DIM + DIM -	Durch kurzes Drücken auf die Taste "DIM+/DIM-" wird das Anwesenheits-Lichtniveau eingestellt; die Helligkeit der Leuchte wird in Schritten von 2% geändert. Durch langes Drücken auf die Taste "DIM+/DIM-" wird das Anwesenheits-Lichtniveau eingestellt; die Helligkeit der Leuchte passt sich an 1% des Geräts an. Dimmbereich: 10%-100% (gilt für normalen Betriebsmodus und Sensor mit Tageslicht-Anpassung).																												
	DH Mode	Durch langes Drücken (3 Sek.) wird der Modus Tageslicht-Priorität bzw. Tageslicht-Anpassung aufgerufen. Hinweis: Durch kurzes Drücken auf die Taste "DIM+/DIM-" wird der Modus Tageslicht-Priorität verlassen, und der Tageslicht-Sensor ist unkontrolliert.																												
	QS1 QS2 QS3	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Szenen-Optionen</th> <th>Erkennungsbereich</th> <th>Wartezeit</th> <th>Stand-by-Dauer</th> <th>Stand-by-Dimmungsniveau</th> <th>Tageslicht-Sensor</th> <th>Induktionsmodus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>QS1</td> <td>100%</td> <td>5min</td> <td>10min</td> <td>10%</td> <td>30Lux</td> <td>HS</td> </tr> <tr> <td>QS2</td> <td>100%</td> <td>10min</td> <td>30min</td> <td>10%</td> <td>Deaktiviert</td> <td>HS</td> </tr> <tr> <td>QS3</td> <td>100%</td> <td>20min</td> <td>30min</td> <td>10%</td> <td>Deaktiviert</td> <td>HS</td> </tr> </tbody> </table> <p>Hinweis: Die Sensorparameter können über die entsprechende Taste angepasst werden. Wenn der Anwender eine beliebige Taste drückt, um die Sensorparameter zu ändern, haben die letzten Einstellungen Vorrang. Wenn der Sensor die Funktion dieser Parameter nicht hat, ist der Parameter ungültig. (Stand-by-Dauer und Stand-by-Dimmungsniveau sind für ON-OFF-Sensor unwirksam. Induktionsmodus ist für niedrig montierten Sensor unwirksam.)</p>	Szenen-Optionen	Erkennungsbereich	Wartezeit	Stand-by-Dauer	Stand-by-Dimmungsniveau	Tageslicht-Sensor	Induktionsmodus	QS1	100%	5min	10min	10%	30Lux	HS	QS2	100%	10min	30min	10%	Deaktiviert	HS	QS3	100%	20min	30min	10%	Deaktiviert	HS
Szenen-Optionen	Erkennungsbereich	Wartezeit	Stand-by-Dauer	Stand-by-Dimmungsniveau	Tageslicht-Sensor	Induktionsmodus																								
QS1	100%	5min	10min	10%	30Lux	HS																								
QS2	100%	10min	30min	10%	Deaktiviert	HS																								
QS3	100%	20min	30min	10%	Deaktiviert	HS																								
	TEST 2S	Durch Drücken auf die Taste "TEST 2s" kann jederzeit der Testmodus aufgerufen werden. Im Testmodus gelten folgende Sensorparameter: Erkennungsbereich ist 100%, Wartezeit ist 2s, Stand-by-Dimmungsniveau ist 10%, Stand-by-Dauer ist 0s, Tageslicht-Sensor ist deaktiviert. Diese Funktion dient nur zum Testen. Durch Drücken auf "RESET" oder eine andere Funktionstaste wird der Testmodus verlassen. Dieser Modus hat keine Speicherfunktion. Nach dem erneuten Einschalten werden die Parameter auf die letzten Einstellungen zurückgesetzt. Hinweis: Wenn der Sensor über eine Drahtlosfunktion verfügt, bietet diese Taste die Funktionen des Netzwerkmodus.																												
	HS LS	Mit der Taste "HS" stellen Sie den Erkennungsbereich auf hohe Empfindlichkeit ein. Mit der Taste "LS" stellen Sie den Erkennungsbereich auf geringe Empfindlichkeit ein. Der Induktionsmodus wird beim Einstellen des Erkennungsbereichs angepasst. Hinweis: Diese Taste ist für den niedrig montierten Sensor unwirksam.																												
	Tageslicht-Sensor	Tageslicht-Sensor einstellen: 5Lux/15Lux/30Lux/50Lux/100Lux/150Lux/Deaktivieren																												
	Stand-by-Dauer	Stand-by-Dauer einstellen: 0s/10s/1min/3min/5min/10min/30min/+∞ Hinweis: Stand-by-Dauer ist für ON-OFF-Sensor unwirksam.																												
	Wartezeit	Wartezeit einstellen: 5s/30s/1min/3min/5min/10min/20min/30min																												
	Stand-by-Dimmungsniveau	Stand-by-Dimmungsniveau einstellen: 10%/20%/30%/50% Hinweis: Stand-by-Dimmungsniveau ist für ON-OFF-Sensor unwirksam.																												
	Erkennungsbereich	Erkennungsbereich einstellen: 25%/50%/75%/100%																												
	Abstand	Durch Schieben des Schalters kann der Abstand zwischen Fernbedienung und Sensor festgelegt werden.																												

## Fernbedienung und Code-Konvertierung

### 1. Konvertierung DIP-Schalter-Einstellungen auf Fernbedienung

Eine beliebige Taste außer "RESET" auf der Fernbedienung drücken, um die Sensoreinstellungen zur Funktion zu konvertieren, die momentan durch die Fernbedienung ausgewählt ist (keine Funktionstasten-Einstellungen ungültig).

### 2. Konvertierung Fernbedienung auf DIP-Schalter-Einstellungen

a. Taste "RESET" auf der Fernbedienung drücken, damit alle Einstellungen auf die DIP-Schalter-Einstellungen des Sensors zurückgesetzt werden.

b. Ausschalten, eine beliebige DIP-Taste betätigen und wieder einschalten, damit alle Einstellungen auf die DIP-Schalter-Einstellungen zurückgesetzt werden.

## Aufbau des Infrarotsenders

